



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01046**  
**PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 33 "90"**

ANNO 1995

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

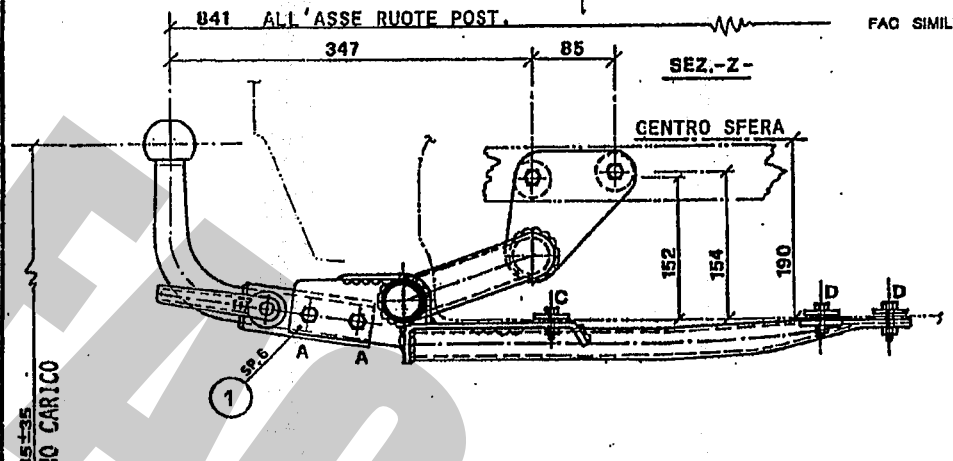
CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

Marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
 APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

VERBALE N°432/95/27 DEL 15 NOV. 1995

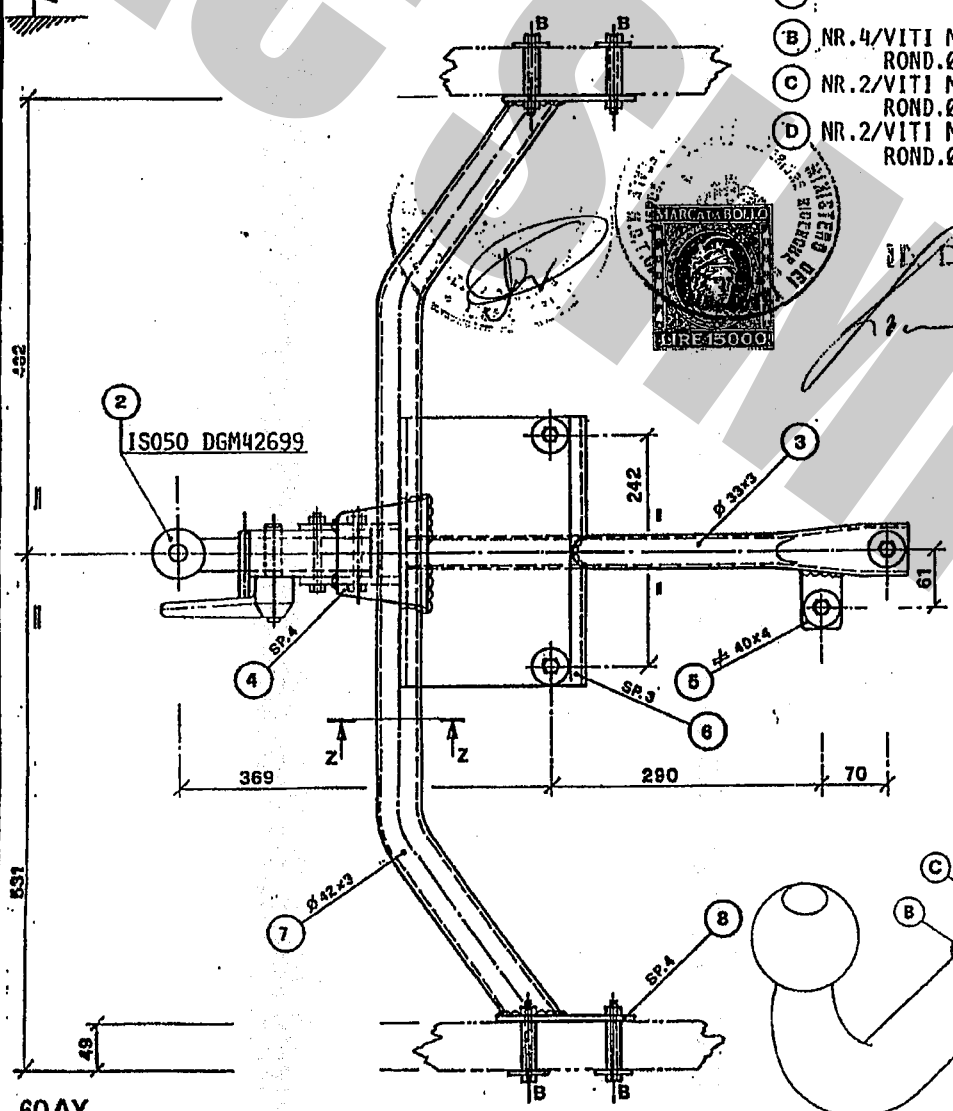


STRUTTURA DI TRAINO TIPO		01046
PER AUTOVEICOLO TIPO		ALFA 33 90
CARICO STATICO SULLA SFERA kg		
APPR. VERB. N° C.S.R.P.A.D.-RM	432/95RM	
COSTRUTTORE UMBRA RIMORCHI S. SISTO - PG		

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

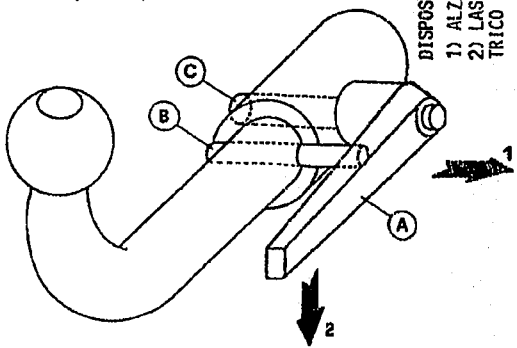
A PIENO CARICO

- (A) NR.2/VITI M10x80-CONTACT-DADO
- (B) NR.4/VITI M8x70-DADO-CONTACT-ROND.Ø30-DIST.Ø14x48
- (C) NR.2/VITI M8x25-DADO-CONTACT-ROND.Ø30
- (D) NR.2/VITI M8x25-DADO-CONTACT-ROND.Ø30



IL DIRETTORE

DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD. C  
 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-  
 2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C-  
 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO -C-



60AY

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40



s.r.l. S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01046  
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 33 "90"

ANNO 1995

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRCO. MIN. 20/76 DEL 21-06-76VERBALE N° 432 / 95<sup>121</sup> DEL 15 NOV. 1995ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

## TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
52845-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A1	1000	2.35	50
EST01-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A1A	"	"	"
" 02-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A1B	1100	"	"
" 03-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A1C	"	"	"
" 04-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A2	1000	"	"
" 05-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A3	"	"	"
" 06-B-C-D-E-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A4	"	"	"
" 07-B-C-D-E-F-G-H-K- L-M-N-P	907 A5	1100	"	"
" 17-B-C-D-F-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A2A	1000	"	"
" 18-B-C-D-F-G-H-L-M- N-P-Q-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA-AB-AC-AD	907 A2B	"	"	"
" 27-B-C-D-E-G-H-K	907 A3A	"	"	"
" 28-B-C-D-F-G-H-L-M- N-P-R-S-T-U-V	907 A3B	"	"	"

Prot. 5577 del 15.11.1995  
operazione 26 RNO + 8807agli autoveicoli sopra indicati  
può essere applicata la struttura  
di traino approvato con verbale  
432 / 95<sup>121</sup> del 15 NOV. 1995

C. S. R. P. A. D. DI ROMA

DIRETTORE



**FAC SIMILE**

COD.: 01046

TIMBRO A SECCO.



COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

- RIMUOVERE LA RUOTA DI SCORTA
- IN DIMA ,IN CORRISPONDENZA DEI DUE FORI ESISTENTI SUL FIANCO DELLE LONGHERINE (POS.B) , SFONDARE LE PARETI OPPOSTE ED ALLARGARE I QUATTRO FORI ESEGUITI A Ø14.5
- PRESENTARE IL DISPOSITIVO DI TRAINO SOTTO LA SCOCCA E FISSARLO ALLE LONGHERINE (POS.B) MEDIANTE QUATTRO BULLONI M8 PREVIO INSERIMENTO DEI RELATIVI DISTANZIALI ED INTERPONENDO LE RONDELLE LARGHE
- PRATICARE QUATTRO FORI Ø8.5 NEI PUNTI RIF.C-D.RIMASTI LIBERI E SERRARE CON RELATIVI BULLONI M8,INTERPONENDO DALL'INTERNO VANO BAULE LE RONDELLE LARGHE
- EFFETTUARE A FONDO TUTTI I SERRAGGI E COLLEGARE L'IMPIANTO ELETTRICO ALLA PRESA 7 POLI

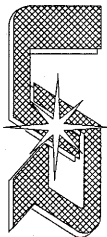
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino  
tipo .....  
è stato montato a regola d'arte, rispettando le  
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul-  
l'autoveicolo mod. ....  
targa .....

IN FEDE

(Timbro e firma)

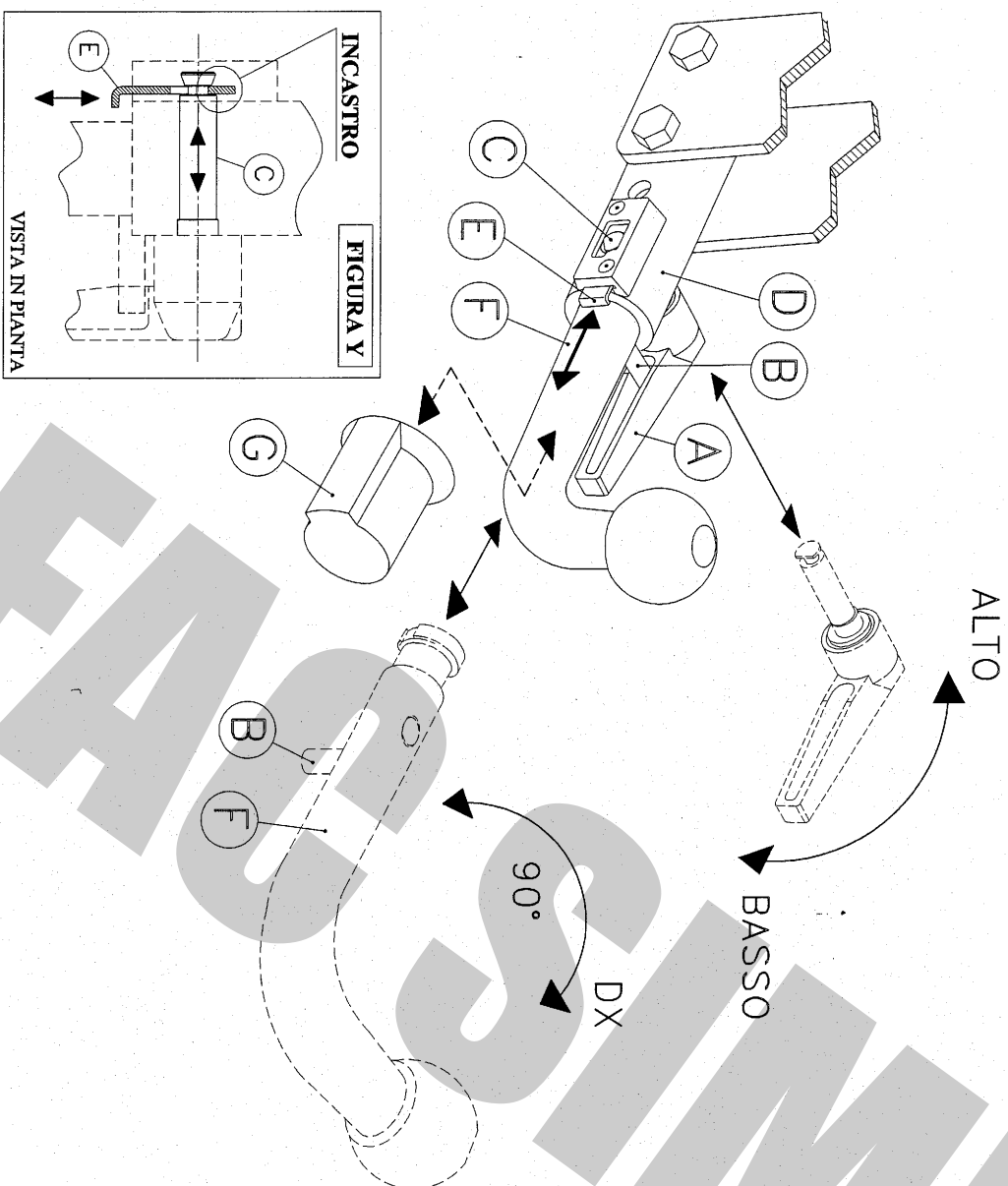
..... Ll .....



UMBRA RIMORCHI s.r.l.  
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39  
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033  
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

## COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

### MECCANISMO MODELLO "C" 2007



#### USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuariamente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

#### ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

##### SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A** e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 3) Tenendo pigliata la linguetta **E**, ruotare il perno di fissaggio **C** fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta **E**: tirare la leva **A** sfilando con essa perno di fissaggio **C**;
- 4) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

##### RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
- 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B** e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**, posizionando la parte fresata del perno **C** in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto **D**, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta **E**;
- 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura **Y**);
- 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
- 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrapponendola al perno **B**, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

##### IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **E** ENTRI NELLA GOIA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **C** PER EVITARE LA FUORUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA **Y**)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm  
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.